

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات

المالية المرشحة

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

صفحة

١	تقرير مجلس الإدارة
٢	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٣	بيان المركز المالي الموجز
٤	بيان الدخل الموجز
٥	بيان الدخل الشامل الموجز
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز
٧	بيان التدفقات النقدية الموجز
٨ - ٢٢	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع

تقرير مجلس الإدارة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

يسر مجلس الإدارة أن يقدم النتائج غير المدققة للربع الثالث من سنة ٢٠١١.

كما هو مبين أدناه أن صافي أرباح التأمين قد إزدادت بنسبة ٤,٠٣% وانخفضت الأرباح بنسبة ١٠,٤٦% بالمقارنة مع نفس الفترة للسنة السابقة.

التسعة أشهر المنتهية في			
التغير	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
%	(غير مدقق) درهم	(غير مدقق) درهم	
			بيان الدخل الموجز
٣,٩٣	٢٣٥,١٥١,٣٩٧	٢٤٤,٣٨٨,٠٨٣	إجمالي الأقساط المكتتبة
٤,٠٣	٥٥,٩٦٧,٧٢٠	٥٨,٢٢٣,٧٣٨	صافي أرباح التأمين
٤,٧٣	١٨,٥١١,٢٦٩	١٩,٣٨٦,٣٦٣	المصاريف الإدارية والتشغيلية الأخرى
(٥٣,٥٤)	١٢,٣٠٤,٢٦٥	٥,٧١٦,٣٨١	صافي إيرادات استثمارات
(١٠,٤٦)	٤٩,٧٦٠,٧١٦	٤٤,٥٥٣,٧٥٦	ربح الفترة
	٠,٥٥	٠,٥٠	العائد الأساسي والمخفض للسهم (بالدرهم)
			بيان المركز المالي الموجز
التغير	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
%	(مدقق) درهم	(غير مدقق) درهم	
(٠,٥٦)	٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	٣٠٠,٢٩٥,٨٤٩	حقوق المساهمين
(٥,٧٢)	٧٧٨,٥٣١,٣٥٥	٧٣٣,٩٦٢,٦٣٠	مجموع الموجودات

إننا على ثقة في أن تكون ٢٠١١ سنة مالية أخرى جيدة لأعمال الشركة فيما يتعلق بنتائج أعمال التأمين.



رئيس مجلس الإدارة

(Signature)

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الظفرة للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكل من بيان الدخل الموجز، بيان الدخل الشامل الموجز، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز وبيان التدفقات النقدية الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



سماحة

سابا يوسف سندلحة
سجل رقم ٤١٠
٢٥ أكتوبر ٢٠١١

بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (منقح) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير منقح) درهم	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
		٤	ممتلكات ومعدات
٣,٠٥٠,٨١٥	٣,٢٣٧,٠٧٩	٥	إستثمارات عقارية
٨١,٠٠٠,٠٠٠	٨١,٠٠٠,٠٠٠	٦	موجودات غير ملموسة
٩٨٢,٩٢٥	٢,٤٨٣,٠٩٢	٧	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٦٥,٧٢٦,٥٤٦	٧٠,٩٥٠,٨٤٨	٧	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٩,٩١٤,٤٠٠	٩,٩١٤,٤٠٠	٨	وديعة قانونية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠		
١٧٠,٦٧٤,٦٨٦	١٧٧,٥٨٥,٤١٩		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
١٦,٥٥٣,١٧٩	٤٩,٩٩٤,١٤٧	٧	إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٧,٦١٠,٠٠٠	١٣,٦١٠,٠٠٠	٧	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٢٠٥,٤٧٦,٠٤٢	١٧٠,٩٢٥,٩٤٨	٩	موجودات عقود معيدي التأمين
٩١,٥٣٨,٨٦٦	٩٥,٠٣٥,٨٩١	١١	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
١,٦٧١,٩١١	٢,٠٤٠,٥٢٧	١٢	مصاريف مدفوعة مقدما
٢٧٥,٠٠٦,٦٧١	٢٢٤,٧٧٠,٦٩٨		نقد في الصندوق و لدى البنوك
٦٠٧,٨٥٦,٦٦٩	٥٥٦,٣٧٧,٢١١		مجموع الموجودات المتداولة
٧٧٨,٥٣١,٣٥٥	٧٣٣,٩٦٢,٦٣٠		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	١٤	احتياطي قانوني
١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥	احتياطي عام
(٩٤,٣٣٧,٧٨٦)	(١٠٠,٦٧٥,٦٧٥)		إحتياطي إعادة تقييم إستثمارات
١٣٨,٨٣٧,٦٥٦	١٣٨,٤٧١,٥٢٤		أرباح مستقاة
٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	٣٠٠,٢٩٥,٨٤٩		مجموع حقوق الملكية
٥,١٣٩,٤١٥	٥,١٥١,٦٨٥		المطلوبات غير المتداولة
			مكافآت نهاية الخدمة
٣٣٨,٨٨٠,٥١٥	٣٠١,٨٤٩,٣٥٥	٩	المطلوبات المتداولة
١٤٢,٥١١,٥٥٥	١٢٦,٦٦٥,٧٤١	١٦	مطلوبات عقود للتأمين
٤٧١,٣٩٢,٠٧٠	٤٢٨,٥١٥,٠٩٦		دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
٤٧٦,٥٣١,٤٨٥	٤٣٣,٦٦٦,٧٨١		مجموع المطلوبات المتداولة
٧٧٨,٥٣١,٣٥٥	٧٣٣,٩٦٢,٦٣٠		مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

.....
عضو مجلس إدارة



.....
المدبر العام

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

٤

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢٣٥,١٥١,٣٩٧	٢٤٤,٣٨٨,٠٨٣	٦٥,٣٩٠,٣٧٢	٦٨,٢٣٥,٦٩٦	إجمالي أقساط مكتتبة
(١٣,٨٥٠,٥٣٥)	(٣,١٤٠,٧٦٦)	(١,٨٤٦,٣٤٦)	(٧٢١,٩٢٥)	التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
٢٢١,٣٠٠,٨٦٢	٢٤١,٢٤٧,٣١٧	٦٣,٥٤٤,٠٢٦	٦٧,٥١٣,٧٧١	إيراد أقساط مكتتبة
(١٣٠,٦٢٧,٠٦٢)	(١٢٤,٦٨٥,٧٢١)	(٣٧,٨٢٥,٢١٣)	(٣٧,٩١٥,٩٨٠)	أقساط معيدي التأمين
٥,١٥٥,٥٧١	(٢,٩٣٣,٣٨٢)	١,٠٤٣,٨٠٩	(٨٣,٨١١)	التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
(١٢٥,٤٧١,٤٩١)	(١٢٧,٦١٩,١٠٣)	(٣٦,٧٨١,٤٠٤)	(٣٧,٩٩٩,٧٩١)	معيدي التأمين
٩٥,٨٢٩,٣٧١	١١٣,٦٢٨,٢١٤	٢٦,٧٦٢,٦٢٢	٢٩,٥١٣,٩٨٠	صافي أقساط التأمين المكتتبة
(٥٤,١٣٩,١٣٩)	(٦٤,٥١١,٥٢٤)	(١٨,٧٧٢,٨٩٢)	(٢١,٣١٩,٧٩١)	صافي المطالبات المتكبدة
٢٦,٢٤١,١٢٧	١٩,٩٤٥,٢١٧	٨,٢٧٩,٠٦٦	٥,٣٠٩,٦٩٣	إجمالي العمولات المكتتبة
(١١,٩٦٣,٦٣٩)	(١٠,٨٣٨,١٦٩)	(٣,٨٨٦,٣٥٦)	(٢,٨٦٠,٨٧٩)	ينزل: عمولات متكبدة
١٤,٢٧٧,٤٨٨	٩,١٠٧,٠٤٨	٤,٣٩٢,٧١٠	٢,٤٤٨,٨١٤	صافي عمولات مكتتبة
٥٥,٩٦٧,٧٢٠	٥٨,٢٢٣,٧٣٨	١٢,٣٨١,٤٤٠	١٠,٦٤٣,٠٠٣	صافي إيرادات التأمين
(١٤,٣٦٩,٦٩٤)	(١٤,٩١١,١٤٤)	(٣,٧١١,٧٧٢)	(٥,٠٧٩,٦٨٧)	مصاريف إدارية
(٤,١٤١,٥٧٥)	(٤,٤٧٥,٢١٩)	(٢,٤٧٢,١٣٥)	(١,٤٠٨,٢٧٧)	مصاريف تشغيلية أخرى
١٢,٣٠٤,٢٦٥	٥,٧١٦,٣٨١	٥,٤٠٤,٦٤٤	(٤٩٦,١٨٧)	١٧ صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى
٤٩,٧٦٠,٧١٦	٤٤,٥٥٣,٧٥٦	١١,٦٠٢,١٧٧	٣,٦٥٨,٨٥٢	١٨ ربح الفترة
٠,٥٥	٠,٥٠	٠,١٣	٠,٠٤	١٩ العائد الأساسي والمخفض للسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٤٩,٧٦٠,٧١٦	٤٤,٥٥٣,٧٥٦	١١,٦٠٢,١٧٧	٣,٦٥٨,٨٥٢	ربح الفترة
				الدخل الشامل الآخر:
-	(٥١٩,٨٨٨)	-	(١,٣٥٠,٠٠٠)	خسارة بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٢,٠٩٤,٨٥٢)	(٤,٩٨٧,٨٨٩)	١١,٣١٩,٦١٢	(٣,٢٥٢,٣٣٣)	(نقص) / زيادة في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٧)
(١,٥٠٠,٠٠٠)	(٣,٢٥٠,٠٠٠)	(٥٠٠,٠٠٠)	(٧٥٠,٠٠٠)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
(٣,٥٩٤,٨٥٢)	(٨,٧٥٧,٧٧٧)	١٠,٨١٩,٦١٢	(٥,٣٥٢,٣٣٣)	مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للفترة
٤٦,١٦٥,٨٦٤	٣٥,٧٩٥,٩٧٩	٢٢,٤٢١,٧٨٩	(١,٦٩٣,٤٨١)	مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الطفرة للتأمين ش.م.ح.
بيان التفريعات في حقوق الملكية الموجز
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

المجموع	أرباح مستفناة	إحتياطي إعادة	إحتياطي عام	إحتياطي قانوني	رأس المال
درهم	درهم	تقييم استثمارات درهم	درهم	درهم	درهم
٢٨٦,٥٥٩,٩٩٠	١٢٤,٨٦٨,٨٨١	(٩٥,٨٠٨,٨٩١)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
٤٩,٧٦٠,٧١٦	٤٩,٧٦٠,٧١٦	-	-	-	-
(٣,٥٩٤,٨٥٢)	(١,٥٠٠,٠٠٠)	(٢٠,٩٤,٨٥٢)	-	-	-
٤٦,١٦٥,٨٦٤	٤٨,٢٦٠,٧١٦	(٢٠,٩٤,٨٥٢)	-	-	-
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
٢٩٥,٢٢٥,٨٥٤	١٣٥,٦٢٩,٥٩٧	(٩٧,٩٠٣,٧٤٢)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
٣٠١,٩٩٩,٨٧٠	١٣٨,٨٣٧,٦٥٦	(٩٤,٣٣٧,٧٨٦)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
٤٤,٥٥٣,٧٥١	٤٤,٥٥٣,٧٥١	-	-	-	-
(٨,٧٥٧,٧٧٧)	(٣,٧٦٩,٨٨٨)	(٤,٩٨٧,٨٨٩)	-	-	-
٣٥,٧٩٥,٩٧٩	٤٠,٧٨٣,٨٦٨	(٤,٩٨٧,٨٨٩)	-	-	-
-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
-	١,٣٥٠,٠٠٠	(١,٣٥٠,٠٠٠)	-	-	-
٣٠٠,٣٩٥,٨٤٩	١٣٨,٤٧١,٥٢٤	(١٠٠,٦٧٥,٦٧٥)	١٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٥٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

إسناد أسهم منحة (إيضاح ١٣)
لصحة أرباح
محول إلى أرباح مستفناة عن إسناد استثمارات
بالقيمة الحالية من خلال الدخل التام الأخرى

مجموع (الخصائر)/الدخل التام للفترة

الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)

ربح للفترة

الخصائر القائمة الأخرى

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق)

أصبة أرباح

مجموع (الخصائر)/الدخل التام للفترة

ربح للفترة

الخصائر القائمة الأخرى

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاحات
درهم	درهم	
٤٩,٧٦٠,٧١٦	٤٤,٥٥٣,٧٥٦	الأنشطة التشغيلية
٦٦٦,٧٨٦	٦٦٨,٥٣٢	ربح الفترة
٢٥١,٢١٤	٦٠٥,٥٣٦	تعديلات ل:
(٣٠,٩٥٨,٨٠٦)	٣٤,٥٥٠,٠٩٥	استهلاك ممتلكات ومعدات
٤٣,٣٣١,٠٩٤	(٢٧,٠٣١,١٦٠)	إطفاءات موجودات غير ملموسة
(١١,٤٨٧,٠٤٧)	(٥,١٠٣,٤١٩)	النقص / (الزيادة) في موجودات عقود إعادة التأمين
(٣١,١١٧)	١٤,٦٤١	(النقص) / (الزيادة) في مطلوبات عقود التأمين
٣٥٠,٩٠٢	١٢,٢٧٠	إيرادات إستثمارات
		١٧ خسارة / (مكاسب) بيع ممتلكات ومعدات
		صافي المحول لمخصص مكافآت نهاية الخدمة
٥١,٨٨٣,٧٤٢	٤٨,٢٧٠,٢٥١	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(١٦,٠٩٣,٦٨٧)	(٥,٨٣٢,٢٩٩)	قبل الحركة في رأس المال العامل
(٤٧٠,٥٦٧)	(٣٦٨,٦١٦)	الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
٦,٠٥٥,٣٥١	(١٦,٠٩٥,٨١٤)	الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدما
		النقص / (الزيادة) في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
٤١,٣٧٤,٨٣٩	٢٥,٩٧٣,٥٢٢	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١٥,٧٠٨,٢٢٦)	٣٨,٩٥٣,٧٢٨	الأنشطة الإستثمارية
٨,٠٦٣,٥٤١	٩,٣٥٣,٦٥٤	الحركة في ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
١,٢٣٩,٥١٢	١,٩٣٨,٢٦٨	فوائد مستلمة
٢,٤٨٣,٣٣٤	٢,٦٣٨,١٥٤	١٧ أنصبة أرباح مستلمة
-	١,٨٦٠,١٦٠	١٧ صافي إيرادات تأجيرية من إستثمارات عقارية
٤,٥٠٠,٠٠٠	-	عائدات إستبعاد / إسترداد:
٣١,٩٢٠	٨,٦٠٠	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(١٣٥,٦١٩)	(١١٧,٢٨٣)	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
-	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	١٧ ممتلكات ومعدات
(٧٦٤,٤٧٧)	(٨٧٨,٠٣٧)	نفقات لمصاريف إستثمارات
(٣١١,٧٩٥)	(٢,١٠٥,٧٠٣)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
(٦٢,٥٠٠)	(١٢,٥٩٢,٢٣٩)	مشتريات ل:
-	(٣٥,٨١٥,٠٦٩)	ممتلكات ومعدات
		موجودات غير ملموسة
		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
		إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٦٦٤,٣١٠)	٢٤٤,٢٣٣	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	(٣٧,٥٠٠,٠٠٠)	الأنشطة التمويلية
٣,٢١٠,٥٢٩	(١١,٢٨٢,٢٤٥)	أنصبة أرباح مدفوعة
١٧٩,٤٠٤,٦٢٠	٤٢,٦٦٣,٣٠٥	(النقص) / (الزيادة) في النقد ومردفات النقد
١٨٢,٦١٥,١٤٩	٣١,٣٨١,٠٦٠	١٢ النقد ومردفات النقد في أول الفترة
		النقد ومردفات النقد في آخر الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١ عام

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بموجب المرسوم الأميري رقم ٨ لعام ١٩٧٩. إن المقر الثابت للشركة هو في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٣١٩، أبوظبي. إن الأسهم العادية للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين فيما عدا التأمينات الوقفية والمعاشات السنوية.

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجموعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر	١ يوليو ٢٠١٢
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل المتعلقة بالضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة	١ يناير ٢٠١٢
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزاييا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير مهم على البيانات المالية الموجزة للشركة في فترة التطبيق الأولية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (البيانات المالية المرحلية) وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة وإعادة تقييم الإستثمارات العقارية.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والملع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات المالية والإستثمارات العقارية في الفقرات ٢/٣ و ٣/٣ أدناه.

٢/٣ إستثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للإستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في نفس الفترة التي تنتج فيها.

٣/٣ إستثمارات في أوراق مالية

١/٣/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على الدين المتبقي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر الإيضاح ٢/٣/٣ أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتماب التكلفة المطفأة للأصل المالي وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للأصل المالي أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٢/٣/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ١/٣/٣ أو التي تفي بالمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديدتها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف المبني يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. لم تحدد الشركة أية أدوات دين كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبني، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف المبني غير مسموح به.

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبني كما هو مبين في الإيضاح ٣/٣/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة. يتم إدراج صافي الربح أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة في "صافي إيرادات إستثمارات" في بند الأرباح أو الخسائر. يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المدرجة.

٣/٣/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف المبني، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح بتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

٣/٣/٣ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبني بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط أو ضمان مالي.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتركمة ضمن احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من هذه الإستثمارات في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في "صافي إيرادات إستثمارات" في بند الأرباح والخسائر.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٤ ممتلكات ومعدات

تضم الممتلكات والمعدات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ على أعمال رأسمالية قيد التنفيذ تبلغ ١,٩٥٣,٣١٢ درهم تمثل التكلفة المتكبدة لتحديث كفاءة البنية التحتية الحالية للمعلومات التقنية وتطوير نظام فوري للتأمين والمطالبات للتأمين الطبي على الإنترنت والتي سيتم تحويلها إلى موجودات غير ملموسة عند الإنتهاء منها. إن كافة ممتلكات ومعدات الشركة موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٥ استثمارات عقارية

المجموع درهم	مينى العين درهم	مينى أبوظبي درهم	أرض درهم	القيمة العادلة كما في ١ يناير ٢٠١٠ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)
٨١,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٤٠٠,٠٠٠	٥٦,٦٠٠,٠٠٠	

تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات العقارية على أساس قاعدة السوق المفتوحة وذلك وفقاً لتقييم السادة مالكوم جاسكيل، معدلي خسائر ومعانين، دبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب تقاريرهم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٣١ مارس ٢٠٠٩، على التوالي. إن المقيمين المستقلين ليست لديهم أي صلة بالشركة. وهم أعضاء في عدة جمعيات مهنية لخبراء التقييم ولديهم مؤهلات ملائمة وخبرات حديثة في تقييم العقارات في مواقع مماثلة. تم تقدير القيمة العادلة للإستثمارات العقارية باعتبار الأسعار الحديثة لعقارات مماثلة في نفس الموقع وظروف مشابهة، وخصم التدفقات النقدية المتوقعة إستناداً إلى تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية.

إن مباني الشركة مشيدة على قطع الأراضي والتي هي في الأصل مخصصة مجاناً من قبل المجلس التنفيذي في كل من أبوظبي والعين بتاريخ ٢١ يونيو ١٩٨١ والعين بتاريخ ٢٧ أغسطس ١٩٨٣، على التوالي. إن القيمة العادلة لقطع الأراضي في كل من أبوظبي والعين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت ٤٠,٦٠٠,٠٠٠ درهم و ١٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم على التوالي.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى أبوظبي خلال سنة ١٩٩٣. تشغل الشركة ثلاثة طوابق وذلك كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربعة عشرة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

تم الإنتهاء من العمل في بناء مبنى العين خلال سنة ١٩٩٣. تشغل الشركة الطابق الأول والميزانين من المبنى وذلك كمكتب لفرع العين أما المساحة المتبقية فهي متوفرة للتأجير لجهات أخرى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٦ موجودات غير ملموسة

تتكون الموجودات غير الملموسة بصورة رئيسية من تكلفة تطبيقات الحاسب الآلي لأعمال التأمين المشتراة إضافة إلى تكاليف أخرى منكبدة لتحديث تطبيقات نظام الحاسب الآلي الحالي.

٧ استثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
٦٥,٧٢٦,٥٤٦	٧٠,٩٥٠,٨٤٨	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أسهم إماراتية مسعرة
١٦,٥٥٣,١٧٩	٤٩,٩٩٤,١٤٧	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر محافظ استثمارية
١٧,٦١٠,٠٠٠ ٩,٩١٤,٤٠٠	١٣,٦١٠,٠٠٠ ٩,٩١٤,٤٠٠	إستثمارات بالتكلفة المطفأة محافظ استثمارية سندات
٢٧,٥٢٤,٤٠٠	٢٣,٥٢٤,٤٠٠	
١٧,٦١٠,٠٠٠ ٩,٩١٤,٤٠٠	١٣,٦١٠,٠٠٠ ٩,٩١٤,٤٠٠	جارية غير جارية
٢٧,٥٢٤,٤٠٠	٢٣,٥٢٤,٤٠٠	

إن المحافظ الإستثمارية المدرجة ضمن إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تتكون من محافظ إستثمارية في صناديق مختلفة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تشمل المحافظ الإستثمارية بالتكلفة المطفأة على إستثمار بمبلغ ٥ ملايين دولار أمريكي في صندوق الإستثمار العربي العقاري وقررت الإدارة على أنه منخفض القيمة بمبلغ ٤,٧٥٠,٠٠٠ درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (بتبع)

٧ استثمارات (بتبع)

إن حركة الإستثمارات هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
٦٤,١٩٢,٩٤١	٦٥,٧٢٦,٥٤٦	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٢,٥٠٠	١٢,٥٩٢,٢٣٩	القيمة العادلة في ١ يناير
١,٤٧١,١٠٥	(٤,٩٨٧,٨٨٩)	مشتريات خلال الفترة/ السنة
-	(٢,٣٨٠,٠٤٨)	صافي/ (النقص) الزيادة في القيمة العادلة
		إستبعادات خلال الفترة/ السنة
<u>٦٥,٧٢٦,٥٤٦</u>	<u>٧٠,٩٥٠,٨٤٨</u>	القيمة العادلة
١٧,٤٨٤,٩١٠	١٦,٥٥٣,١٧٩	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٣٥,٨١٥,٠٦٩	القيمة العادلة في ١ يناير
(٩٣١,٧٣١)	(٢,٣٧٤,١٠١)	مشتريات خلال الفترة/ السنة
		النقص في القيمة العادلة أدرجت في الربح أو الخسارة
<u>١٦,٥٥٣,١٧٩</u>	<u>٤٩,٩٩٤,١٤٧</u>	القيمة العادلة
٤٧,٥٦١,٤٠٠	٢٧,٥٢٤,٤٠٠	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
(١٩,٢٨٧,٠٠٠)	-	التكلفة المطفأة في ١ يناير
(٧٥٠,٠٠٠)	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	ربح من الإستحقاق
		مخصص إنخفاض القيمة
<u>٢٧,٥٢٤,٤٠٠</u>	<u>٢٣,٥٢٤,٤٠٠</u>	التكلفة المطفأة
درهم	درهم	
<u>١٠٩,٨٠٤,١٢٥</u>	<u>١٤٤,٤٦٩,٣٩٥</u>	إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:
		داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٨ وديعة قاتونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٩ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
٢٠٤,٣٨٠,١٤٦	١٧٧,١٢٠,٠٢٥	مطلوبات التأمين
٩,٠٢١,٤٣٤	٦,١٠٩,٦٣٠	- مطالبات مُبلغ عنها
١١٥,٤٧٨,٩٣٥	١١٨,٦١٩,٧٠٠	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٣٢٨,٨٨٠,٥١٥</u>	<u>٣٠١,٨٤٩,٣٥٥</u>	
١٤٢,١٨٠,٢٦٩	١١٣,٤٧٦,٥٥٤	مستردة من معيدي التأمين
٤,٩٠٠,٠٣٥	١,٩٨٧,٠٣٨	- مطالبات مُبلغ عنها
٥٨,٣٩٥,٧٣٨	٥٥,٤٦٢,٣٥٦	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٢٠٥,٤٧٦,٠٤٢</u>	<u>١٧٠,٩٢٥,٩٤٨</u>	
٦٢,١٩٩,٨٧٧	٦٣,٦٤٣,٤٧١	مطلوبات التأمين - صافي
٤,١٢١,٣٩٩	٤,١٢٢,٥٩٢	- مطالبات مُبلغ عنها
٥٧,٠٨٣,١٩٧	٦٣,١٥٧,٣٤٤	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٢٣,٤٠٤,٤٧٣</u>	<u>١٣٠,٩٢٣,٤٠٧</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٠ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس الإدارة والشركاء الرئيسيين والشركات والوحدات الأخرى والتي للمساهمين الرئيسيين ومجلس إدارة الشركة القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١٣,٤٢٩,٥٤٨	١٠,٠١٨,٦٩٥	٥,٢١٤,٢٧٠	٢,٩٧٨,٦٣٠	أقساط مكتتبه
١,٩٧٦,١٨٠	٣,٦٢٣,١٢٩	٦٠٥,٤٥١	٧,٧٨١	مطالبات مدفوعة
١,٥٠٠,٠٠٠	٣,٢٥٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٤,١٨٧,٥٥٠	٤,٤٧٠,٩٩٨	١,٤٣١,٣٩٠	١,٤٩٤,٤٧٩	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من ربح الفترة وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

١١ مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٠	٢٠١١	
(مدققة)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٥٧,٨٩٠,٩٦٠	٦٤,٠٦٠,٤٣٥	مستحق من حاملي بوالص التأمين
١٧,٨٠٠,٨٢٤	١٤,٨٧٧,٠٥٣	مطلوب من جهات ذات علاقة حاملي بوالص التأمين
(٦,٢٩١,٠١٧)	(٦,٢٩١,٠١٧)	ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٦٩,٤٠٠,٧٦٧	٧٢,٦٤٦,٤٧١	صافي مستحق من حاملي بوالص التأمين
١٢,٨٨٧,٥٢٦	١١,٣٥٨,٥٨٤	مطلوب من شركات التأمين
٥,٨٤٢,٩٧٠	٤,٦٠١,٩٠٩	مطلوب من شركات إعادة التأمين
٢,٧٢٢,٩٨٢	٥,٠٥٨,٢٥٥	فوائد مدينة
٦٨٤,٦٢١	١,٣٧٠,٦٧٢	مدينون آخرون
٩١,٥٣٨,٨٦٦	٩٥,٠٣٥,٨٩١	

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.

١٦

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٢ النقد ومرادفات النقد

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
٢٤,٢٥٠	١٩,٢٥٠	نقد في الصندوق
١٣,٢٧٦,٦٢٢	١٦,٣٦١,٨١٠	حسابات تحت الطلب
٢١٦,٢٤٠,٦٨٠	٢٠٨,٣٨٩,٦٣٨	ودائع لأجل
٢٢٩,٥٤١,٥٥٢	٢٢٤,٧٧٠,٦٩٨	نقد في الصندوق ولدى البنوك
(٢١٦,٢٤٠,٦٨٠)	(١٩٣,٣٨٩,٦٣٨)	ينزل: ودائع بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
١٣,٣٠٠,٨٧٢	٣١,٣٨١,٠٦٠	

إن كافة النقد ومرادفات النقد محتفظ بها لدى بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٣ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به: ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمدفوع بالكامل: ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ١٥ مارس ٢٠١١، على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ٣٧,٥ مليون درهم وتوزيع أسهم منحة بمبلغ ١٥ مليون درهم.

أكملت الشركة إجراءات التسجيل مع الجهات المختصة بخصوص زيادة رأس المال.

١٤ احتياطي قانوني

وفقاً لبند القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الإحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٥ احتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة والمساهمين. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

١٦ دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
١٢,٣١٠,٤٨٢	١٣,١٢٧,٤٧٥	مطلوب لحملة البوالص
٢٥,٥٢٠,١٦٤	٢٧,٧٧١,٦٠١	مطلوب لشركات التأمين
٤٤,٥٥٤,١٧٤	٣٤,١٤٨,٨٥٦	مطلوب لشركات إعادة التأمين
٢٢,١٣١,٧٤٢	٢٠,٥٩١,١٣٧	إحتياطي أقساط مقتطعة
١٧,٥٠٠,٠٠٠	١٧,٥٠٠,٠٠٠	عمولة دائنة
٨,١٠٢,٤٣١	١,٥٩١,٥٨٨	إيرادات مؤجلة
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٢٥٠,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
١٠,٣٩٢,٥٦٢	٩,٦٨٥,٠٨٤	دائنون آخرون
<u>١٤٢,٥١١,٥٥٥</u>	<u>١٢٦,٦٦٥,٧٤١</u>	

١٧ صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم		
٢,٨٩٣,٨٣٦	٣,٠٤٤,٩٠٢	٩٧٩,٩٤٧	١,٠٦١,٥٧٦	صافي إيرادات إيجار:
(٤١٠,٥٠٢)	(٤٠٦,٧٤٨)	(١٤٣,٦٥٦)	(٧٥,٣٣٤)	إجمالي إيرادات الإيجار
<u>٢,٤٨٣,٣٣٤</u>	<u>٢,٦٣٨,١٥٤</u>	<u>٨٣٦,٢٩١</u>	<u>٩٨٦,٢٤٢</u>	ينزل: مصاريف مباني
٦,٨٩٦,٥٨٧	٦,٤٨٧,١٧٤	٢,٣٤٩,٩٨٨	٢,٢٦٦,١٥٨	صافي إيرادات إيجار
١,٨٤٥,٧٢٤	٥٣١,٢٠٧	٤٨١,٨٣٩	-	صافي إيرادات فوائد:
<u>٨,٧٤٢,٣١١</u>	<u>٧,٠١٨,٣٨١</u>	<u>٢,٨٣١,٨٢٧</u>	<u>٢,٢٦٦,١٥٨</u>	ودائع بنكية
				إستثمارات بالتكلفة المطفأة
				صافي إيرادات فوائد

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٧ صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى (يتبع)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	
١,٢٣٩,٥١٢	١,٩٣٨,٢٦٨	١٤٨,٥٠٠	٢٧٣,٥٠٠	صافي إيرادات أنصبة أرباح عن إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٨٤٢,٤٩١)	(٢,٣٧٤,١٠١)	١,٥٤٤,٤٦٩	(٢,٠٧٣,٧١٣)	(النقص)/ الزيادة في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٧)
-	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	إنخفاض قيمة إستثمارات بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٧)
(١٣٥,٦١٩)	(١١٧,٢٨٣)	(٣٠,٩٩٧)	(١٤,٦٢٥)	مصاريف إستثمارات (خسائر)/ مكاسب بيع ممتلكات ومعدات
٣١,١١٧	(١٤,٦٤١)	-	(١,٠٧٤)	إيرادات أخرى
٧٨٦,١٠١	٦٢٧,٦٠٣	٧٤,٥٥٤	٦٧,٣٢٥	
<u>١٢,٣٠٤,٢٦٥</u>	<u>٥,٧١٦,٣٨١</u>	<u>٥,٤٠٤,٦٤٤</u>	<u>(٤٩٦,١٨٧)</u>	

١٨ ربح الفترة

إن ربح الفترة قد تم بيانه بعد تحميل:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	
١٢,٤٢٩,٤٦٥	١٣,١٩٢,٨٢٠	٤,٢٤٨,٦٩٩	٤,٣٧٢,٨٩٠	تكاليف العاملين
<u>٦٦٦,٧٨٦</u>	<u>٦٦٨,٥٣٢</u>	<u>٢٣٣,٦١٥</u>	<u>٢٢٢,٨١٥</u>	استهلاك ممتلكات ومعدات
<u>٢٥١,٢١٤</u>	<u>٦٠٥,٥٣٦</u>	<u>١٣٤,٣٩٣</u>	<u>٣٥٧,٣٥٠</u>	إطفاء موجودات غير ملموسة
<u>١٢,٤٠٣</u>	<u>٥,٥٩٨</u>	<u>(٧٤٢)</u>	<u>٢,٩٩٣</u>	خسارة/ ربح عملات أجنبية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (بتبع)

١٩ العائد للسهم العادي

يتم احتساب العائد للسهم العادي على أساس الأرباح للفترة والمتوسط المرجح لعدد الأسهم الصادرة خلال الفترة كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٤٩,٧٦٠,٧١٦	٤٤,٥٥٣,٧٥٦	١١,٦٠٢,١٧٧	٣,٦٥٨,٨٥٢	ربح الفترة (درهم)
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	الأسهم العادية المصدرة خلال كامل الفترة
٠,٥٥	٠,٥٠	٠,١٣	٠,٠٤	العائد الأساسي والمخفض للسهم العادي (درهم)

تم تعديل العائد على السهم الواحد للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ للأسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١١. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تم تنفيذها.

٢٠ معلومات قطاعية

طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات الأعمال إعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ يتطلب من الشركة تحديد المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه. في المقابل، إن المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤: التقرير القطاعي) يتطلب من المنشأة تحديد قطاعين (الأعمال والجغرافي) باستخدام منهج المخاطر والمكافآت. مع أخذ نظام التقرير المالي الداخلي للمنشأة إلى المديرين الرئيسيين كنقطة إبتداء لتحديد هذه القطاعات. لم ينتج عن ذلك أي تغيير مهم في القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة حيث أن القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة متماشية مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي.

للأغراض التشغيلية تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام: الحريق، البحري، السيارات والطبي والحوادث العامة والمتنوع.

إستثمارات: تشمل الإستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول، ومحافظ إستثمارية، وسندات تنمية، ودائع بنكية لأجل، إستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه:

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (ربح)

٢٠ معلومات قطاعية - (ربح)

معلومات قطاع الأعمال الرئيسية

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مقلقة)	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مقلقة)		التأمين	الإستثمارات	المجموع	التأمين	الإستثمارات	المجموع
	درهم	درهم						
٢٧٤,٤٩٦,٤٨٦	١٣١,٣٩٦٢	٢٦١,٣٩٢٥٤	٢٧٦,٤٩٩,٩٦٠	١٢,١٦٦,٦٦٠	٢١٤,٣٣٣,٣٠٠	إيرادات مباشرة		
(٢٠٦,١٩٩,٣٢٨)	(٧٧٤,٤٢٤)	(٣٠٥,٤٢٤,٨٠٤)	(٢٠٦,٧٩٨,٧٠٢)	(٦٨٩,١٤٠)	(٢٠٦,١٠٩,٥٦٢)	تكاليف مباشرة		
(١٤,٣٦٩,٦٩٤)	-	(١٤,٣٦٩,٦٩٤)	(١٤,٩١١,١٤٤)	-	(١٤,٩١١,١٤٤)	مصروف إدارية		
(٦٦٦,٧٨٦)	-	(٦٦٦,٧٨٦)	(٦٦٨,٥٣٢)	-	(٦٦٨,٥٣٢)	مصروف إستهلاك		
(٢٥١,٢١٤)	-	(٢٥١,٢١٤)	(١٠٥,٥٣٦)	-	(١٠٥,٥٣٦)	مصروف إبطاء		
(٣,٢٢٣,٥٧٥)	-	(٣,٢٢٣,٥٧٥)	(٣,٢٠١,١٥١)	-	(٣,٢٠١,١٥١)	مصروف أخرى		
(٨٤٢,٤٩١)	(٨٤٢,٤٩١)	-	(١,٣٧٤,١٠٠)	(١,٣٧٤,١٠٠)	-	إستثمارات غير تقنية		
٤٨,٩٤٣,٤٩٨	١١,٤٨٧,٠٤٧	٣٧,٤٥٦,٤٥١	٤٣,٩٤٠,٧٩٥	٥,١٠٣,٤٢٠	٣٨,٨٣٧,٣٧٥	أرباح القطاع		
٨١٧,٢١٨	-	-	٦١٢,٩٦١	-	-	إيرادات أخرى		
٤٩,٧٦٠,٧١٦	١١,٤٨٧,٠٤٧	٣٧,٤٥٦,٤٥١	٤٤,٥٥٣,٧٥٦	٥,١٠٣,٤٢٠	٣٨,٨٣٧,٣٧٥	ربح الفترة		

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتحصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى، لم تتم أية عمليات بين القطاعات خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة والموضحة في إيضاح ٣.

شركة الظفرة للتأمين ش.م.ع.
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٢٠ مفاوضات قطاعية - (تابع)

مفاوضات قطاع الأعمال الرئيسية (تابع)

المجموع درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مطلق)		التأمين درهم	المجموع درهم	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مطلق)		التأمين درهم	مفاوضات القطاع موجزات غير مخصصة
	الإستثمارات درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مطلق)			الإستثمارات درهم	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مطلق)		
٧٥٥,٨٤,٥٢٣	٤٥٢,٣١٣,٩٦٤	٣٠٢,٧٢٠,٥٥٩	٧١٧,٥٨١,٥٧٠	٤٤٣,٨٥٩,٠٣٣	٢٧٣,٧٢٢,٥٣٧	-	مفاوضات القطاع موجزات غير مخصصة	
٢٣,٤٤٦,٨٣٢	-	-	١٦,٣٨١,٠٦٠	-	-	-	مفاوضات القطاع موجزات غير مخصصة	
٧٧٨,٥٣١,٣٥٥	٤٥٢,٣١٣,٩٦٤	٣٠٢,٧٢٠,٥٥٩	٧٣٣,٩٦٢,٦٣٠	٤٤٣,٨٥٩,٠٣٣	٢٧٣,٧٢٢,٥٣٧	-	مفاوضات القطاع موجزات غير مخصصة	
٤٦٩,١٢١,٢٧٣	١٠,٥٨٧,٤٧	٤٥٩,٠٦٢,٥٢٦	٤٢٥,٦٣٨,٣٣٤	١,٥٩٣,٥٨٩	٤٢٤,٠٤٤,٧٤٥	-	مفاوضات القطاع موجزات غير مخصصة	
٧,٤١٠,٢١٢	-	-	٨,٠٢٨,٤٤٧	-	-	-	مفاوضات القطاع موجزات غير مخصصة	
٤٧٦,٥٣١,٤٨٥	١٠,٥٨٧,٤٧	٤٥٩,٠٦٢,٥٢٦	٤٣٣,٦٦٦,٧٨١	١,٥٩٣,٥٨٩	٤٢٤,٠٤٤,٧٤٥	-	مفاوضات القطاع موجزات غير مخصصة	
٧,٤٩٠,٦٢٢	-	٢,٤٩٠,٦٢٢	٢,٩٨٣,٧٤٠	-	٢,٩٨٣,٧٤٠	-	تكاليف إسمية	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢١ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

٢٢ مطلوبات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم
١٦,١٧٧,٨٢٢	١٤,٢٢٢,٢٣٣

ضمانات بنكية

تم إصدار الضمانات المذكورة أعلاه خلال الأعمال الاعتيادية للشركة.

٢٣ اعتماد البيانات المالية الموجزة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل الإدارة بتاريخ ٢٥ أكتوبر ٢٠١١.